



城市規劃條例(第131章)

屏山分區計劃大綱草圖編號S/YL-PS/12的修訂

城市規劃委員會(下稱「委員會」)已依據《城市規劃條例》(下稱「條例」)第7(1)條，對《屏山分區計劃大綱草圖編號S/YL-PS/12》作出修訂。

修訂項目載於修訂項目附表內。依據條例第7(2)條，顯示該等修訂的《屏山分區計劃大綱草圖編號S/YL-PS/13》，會由2011年6月30日至2011年8月30日的兩個月期間，於正常辦公時間內在下列地點展示，以供公眾查閱：

- (i) 香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處；
(ii) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；
(iii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處；
(iv) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓屯門及元朗規劃處；
(v) 新界元朗青山公路269號元朗民政事務處大廳元朗民政事務處；
(vi) 新界元朗安寧路139至147號屏山鄉鄉事委員會；以及
(vii) 新界元朗洪水橋田廈路1號廈村鄉鄉事委員會。

按照條例第6(1)條，任何人可就有關修訂向委員會作出申述。申述須以書面作出，並須不遲於2011年8月30日送交香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處。

按照條例第6(2)條，申述須示明：(a) 該申述所關乎的在有關修訂內的特定事項；(b) 該申述的性質及理由；及(c) 建議對有關草圖作出的修訂(如有的話)。

任何向委員會作出的申述，會根據條例第6(4)條供公眾查閱，直至行政長官會同行政會議根據第9條就有關的草圖作出決定為止。

收納了有關修訂的《屏山分區計劃大綱草圖編號S/YL-PS/13》的複本，現於香港北角渣華道333號北角政府合署23樓測繪處港島地圖銷售處及九龍彌敦道382號地下測繪處九龍地圖銷售處發售。

個人資料的聲明

委員會就每宗申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會指引的規定作下列用途：

- (a) 處理有關申述，包括公布申述供公眾查閱，同時公布「申述人」的姓名供公眾查閱；以及
(b) 方便「申述人」與委員會秘書/ 政府部門之間進行聯絡。

城市規劃委員會根據城市規劃條例(第131章)對屏山分區計劃大綱草圖編號S/YL-PS/12所作修訂項目附表

就圖則《註釋》作出的修訂項目修訂「工業」地帶的「註釋」，在用途表第二欄加入只限設於經大規模改建的現有建築物的「食肆(未另有列明者)」、「機構用途(未另有列明者)」及「政府診所」用途。

2011年6月30日

城市規劃條例(第131章)

堅尼地城及摩星嶺分區計劃大綱草圖編號S/H1/18 西南九龍分區計劃大綱草圖編號S/K20/25 沙田分區計劃大綱草圖編號S/ST/24的修訂

城市規劃委員會(下稱「委員會」)已依據《城市規劃條例》(下稱「條例」)第7(1)條，對下列地區的分區計劃大綱草圖作出修訂：

- 堅尼地城及摩星嶺 西南九龍 沙田
修訂項目載於修訂項目附表內。依據條例第7(2)條，顯示該等修訂的草圖，會由2011年6月30日至2011年8月30日的兩個月期間，於正常辦公時間內在下列地點展示，以供公眾查閱：

按照條例第6(1)條，任何人可就有關修訂向委員會作出申述。申述須以書面作出，並須不遲於2011年8月30日送交香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處。

按照條例第6(2)條，申述須示明：(a) 該申述所關乎的在有關修訂內的特定事項；(b) 該申述的性質及理由；及(c) 建議對有關草圖作出的修訂(如有的話)。

任何向委員會作出的申述，會根據條例第6(4)條供公眾查閱，直至行政長官會同行政會議根據第9條就有關的草圖作出決定為止。

收納了有關修訂的下列草圖的複本，現於香港北角渣華道333號北角政府合署23樓測繪處港島地圖銷售處及九龍彌敦道382號地下測繪處九龍地圖銷售處發售：

- 堅尼地城及摩星嶺分區計劃大綱草圖編號S/H1/18 西南九龍分區計劃大綱草圖編號S/K20/25 沙田分區計劃大綱草圖編號S/ST/24

個人資料的聲明

委員會就每宗申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會指引的規定作下列用途：

- (a) 處理有關申述，包括公布申述供公眾查閱，同時公布「申述人」的姓名供公眾查閱；以及
(b) 方便「申述人」與委員會秘書/ 政府部門之間進行聯絡。

城市規劃委員會根據城市規劃條例(第131章)對堅尼地城及摩星嶺分區計劃大綱草圖編號S/H1/18 西南九龍分區計劃大綱草圖編號S/K20/25 沙田分區計劃大綱草圖編號S/ST/24所作修訂項目附表

就圖則《註釋》作出的修訂項目修訂「工業」地帶的「註釋」，在用途表第二欄加入只限設於經大規模改建的現有建築物的「食肆(未另有列明者)」、「機構用途(未另有列明者)」及「政府診所」用途。

2011年6月30日

HCCC 208/2011

香港特別行政區高等法院 原訟法庭 公司清盤案件 2011年第208案

有關公司條例第32章第X部及有關建築物管理條例第344章第VI部及有關兩項工業大廈業主立案法團位於九龍彌敦道15-17號兩項工業大廈

一項要求香港高等法院將上述業主立案法團清盤的呈請，已於2011年6月23日，由CRYSTAL MARKETING LIMITED 其註冊地址為九龍彌敦道71號兩項工業大廈，字樓向法院提出。

日期：2011年7月22日 呈請人代表律師：張雲堯律師事務所 地址：香港中環皇后大道中112號11樓

提昇傳媒專業操守 你我監察齊攜手 香港報業評議會 HONG KONG PRESS COUNCIL

城市規劃條例(第131章)

柴灣分區計劃大綱核准圖編號S/H20/17的修訂

行政長官會同行政會議業已行使《城市規劃條例》(下稱「條例」)第12(1)(b)(ii)條所賦予的權力，於2006年6月20日將《柴灣分區計劃大綱核准圖編號S/H20/17》發還城市規劃委員會(下稱「委員會」)以作出修訂。

委員會已對圖則作出修訂。修訂項目載於修訂項目附表。顯示有關修訂的《柴灣分區計劃大綱核准圖編號S/H20/18》，會根據條例第5條，由2011年6月30日至2011年8月30日的兩個月期間，於正常辦公時間內在下列地點展示，以供公眾查閱：

- (i) 香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處；
(ii) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；
(iii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處；
(iv) 香港北角渣華道333號北角政府合署14樓港島規劃處；以及
(v) 香港西灣河太安街29號東區法院大樓11樓東區民政事務處。

按照條例第6(1)條，任何人可就有關修訂向委員會作出申述。申述須以書面作出，並須不遲於2011年8月30日送交香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處。

按照條例第6(2)條，申述須示明：(a) 該申述所關乎的在有關修訂內的特定事項；(b) 該申述的性質及理由；及(c) 建議對有關草圖作出的修訂(如有的話)。

任何向委員會作出的申述，會根據條例第6(4)條供公眾查閱，直至行政長官會同行政會議根據第9條就有關的草圖作出決定為止。

收納了有關修訂的《柴灣分區計劃大綱核准圖編號S/H20/18》的複本，現於香港北角渣華道333號北角政府合署23樓測繪處港島地圖銷售處及九龍彌敦道382號地下測繪處九龍地圖銷售處發售。

個人資料的聲明

委員會就每宗申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會指引的規定作下列用途：

- (a) 處理有關申述，包括公布申述供公眾查閱，同時公布「申述人」的姓名供公眾查閱；以及
(b) 方便「申述人」與委員會秘書/ 政府部門之間進行聯絡。

城市規劃委員會根據城市規劃條例(第131章)對柴灣分區計劃大綱核准圖編號S/H20/17所作修訂項目附表

就圖則《註釋》作出的修訂項目修訂「工業」地帶的「註釋」，在用途表第二欄加入只限設於經大規模改建的現有建築物的「食肆(未另有列明者)」、「機構用途(未另有列明者)」及「政府診所」用途。

2011年6月30日

申請酒牌續期啟事 DROP

現特通告：Bardoe Diana D.其地址為香港德輔道中210號頤氏大廈2樓A室，現向酒牌局申請位於香港中環荷李活道39-43號安樂樓地庫Drop的酒牌續期，附加批註事項為酒吧/跳舞。

日期：2011年7月22日 APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE DROP Notice is hereby given that Bardoe Diana D. of 2A, Ngan House, 210 Des Voeux Road Central, Hong Kong is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Drop at Basement, On Lok Mansion, 39-43 Hollywood Road, Central, Hong Kong with endorsement of bar/dancing.

申請酒牌續期啟事 美味奇香雞飯店

現特通告：歐瑞英其地址為九龍何文田邨逸文樓18樓14室，現向酒牌局申請位於新界葵涌信芳街18-20號地下美味奇香雞飯店的酒牌續期。

日期：2011年7月22日 APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE DAINLITY CHICKEN KING RESTAURANT Notice is hereby given that Au Shui Ying of Flat 1814, Yat Man House, Ho Man Tin Estate, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Daintily Chicken King Restaurant at G/F., 18-20 Shun Fong Street, Kwai Chung, N.T. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Tai Po Complex, No.8 Heung She Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

申請酒牌續期啟事 靚塘麗東酒店

現特通告：梁碧琪其地址為九龍靚塘偉業街163號，現向酒牌局申請位於九龍靚塘偉業街163號靚塘麗東酒店地下部份及一樓靚塘麗東酒店酒牌續期。

日期：2011年7月22日 APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE NEWTON PLACE HOTEL Notice is hereby given that Leung Paggy of 163 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Newton Place Hotel at Part of G/F & 1/F, Newton Place Hotel, 163 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

劉明康：警惕民間借貸風險



劉明康要求銀行加強對商業用房抵押貸款、個人消費貸款等非住房類貸款的管理。

香港文匯報訊 中國銀監會主席劉明康強調，要高度警惕近期網絡借貸、民間借貸和小額貸款公司等領域凸顯的風險。中國銀監會並表示，今年下半年，將加強對中小城市房地產貸款及地方政府融資平台貸款的監督。

銀監會主席劉明康2011年第三次經濟金融形勢通報分析會上指出，各銀行業金融機構要規範開展理財業務，進一步完善以日均存貸款為基礎的統計、監測和考核機制，堅決取消單純依賴時點指標考核的做法。

國家審計署上月宣佈，中國對地方政府債務的首次審計發現，截至去年底，地方政府債務餘額約為10.7萬億元人民幣。評級機構標準普爾曾表示，高達30%的地方政府融資平台貸款有可能變成不良貸款，從而成為銀行壞賬的最大源頭。

面對房地產信貸風險，劉明康要求各銀行業金融機構繼續嚴把開發企業名單制管理和開發貸款以在建工程抵押這兩個基本要求，加強對抵押物的及時估值和持續管理。

政府正加大力度遏制中小城市房價的上漲，國務院上周表示，房價上漲過快的二三線城市也應採取必要的限購措施。劉明康還要求加強對三農、小企業、就業、消費、節能環保、科技創新等重點領域和薄弱環節的支持。

中銀：CPI將保持較高水平

香港文匯報訊 最新一期《中銀經濟月刊》發表研究報告，探討中國新一輪通脹的成因及走勢，報告認為當前中國通脹持續上升是由周期性因素和結構性因素共同作用的結果。

報告指出，食品價格為上半年通脹升溫提供了2/3的推力。食品價格帶動通脹上升在過去十年已經歷三個周期。新一輪周期有三大特點：一是豬肉價格升幅過大，直接拉高了CPI。

受周期性和結構性因素影響 報告指出，非食品價格變動則主要是結構性因素在起作用，具體包括兩方面：一是由於近

年來房地產價格大幅攀升，推動上半年居住價格升幅加快到6.3%，佔CPI升幅的18%。二是服務價格升幅從去年的2%，升至今年上半年的4.1%，佔CPI升幅近兩成。

下半年豬肉價可望趨穩定 報告認為，判斷CPI的未來走勢，主要集中在食品價格的變化上。具體來看：一是豬肉價格可望回穩，因為豬肉價格上漲使豬糧比價高於盈虧平衡點，內地推出五項措施促進生豬生產，並調庫存平抑肉價。

利淡湧現 滬股跌1.01%

香港文匯報訊(記者 莊亞權 上海報導)國際板細則出傳聞、匯豐7月PMI預覽跌破榮枯分水嶺、證監會要求嚴控融資平台貸款和房地產貸款風險等利空消息，令A股市場調整加劇。

業三星電子。和前幾次一樣，國際板傳聞使市場對資金分流的憂慮加劇，A股市場再次應聲而落。

匯豐 PMI 預覽值降至48.9 另外，匯豐銀行昨公佈7月中國製造業採購經理人指數(PMI)預覽值降至48.9，為自2010年7月來首次跌破50的榮枯分水嶺。

國際板傳聞出 韓三星首家 沉寂許久的國際板昨日再次浮出水面，市場盛傳國際板細則已經敲定，條件為境外上市滿三年，發行前6個月均總市值不低於300億。

嚴控融資 銀行股續挫0.46% 受銀監會要求下半年嚴控融資平台貸款和房地產貸款風險影響，銀行股下挫0.46%，連續4天收陰。

人民幣匯率再創新高

香港文匯報訊 中國外匯交易中心消息顯示，昨日人民幣對美元匯率中間價報6.4536，較上日的6.4592上升56個基點，再創匯改新高。

據中社社報，雖然人民幣對美元匯率中間價今年繼續升值，但今年上半年人民幣實際有效匯率卻出現貶值，整體超過升值幅度。